

## النسق الإبستمولوجي في شعر يحيى بن حكم الغزال

*Epistemological pattern in Yahia Ben Hakal Algazal's poems*

طالبة الدكتوراه: معاش سامية.

د. بوعجاب سامية

قسم اللغة والأدب العربي - جامعة محمد خيضر - بسكرة (الجزائر).

مخبر أبحاث في اللغة والأدب الجزائري، جامعة بسكرة.

Adab-arab@yahoo.fr

samia.maache@univ-biskra.dz

تاريخ القبول: 2020/09/08

تاريخ الإيداع: 2020/04/10

ملخص:

من خلال هذا المقال سنحاول الكشف عن العلاقة الخفية ذات التأثيرات المتبادلة داخل العمل الشعري، وعلاقته بالحقل الإبستمولوجي في شعري بن حكم الغزال، أحد أهم شعراء عصر الإمارة الأموية في الأندلس، من خلال ما تحويه تجربته الشعرية من معارف متعددة ذات صلة بالفلسفة والحكمة، معيدا صياغتها وفق منظوره الفلسفي الخاص محكما وغيه في تشكيل علاقات جديدة لما تقع عليه عينه. ولا يقف البحث عند تحديد هذه الأنساق الإبستمومية في شعر الغزال، إنما يسبر غورها في نصوصه الشعرية ويربطها بالظروف المعيشة التي أحاطت بالشاعر، فضلا عن الجانب الاجتماعي، المتعلق بميله إلى نقد المجتمع، ثم يطرح البحث أسئلة مهمة تحدّد طبيعة الأنساق الإبستمولوجية التي بنى عليها شعر الغزال، لينتهي إلى جملة من النتائج المستخلصة تكون خاتمة القول.

الكلمات المفتاحية: النسق؛ الإبستمولوجيا؛ شعر؛ يحيى بن حكم الغزال؛ الفلسفة؛

الحكمة.

**Abstract:**

In his article, we will try to explore the subtle interrelationships in poetry, and its interplay with the epistemological field in Yahia Ben Hakam Algazal's poems, who has been one of the most important poets in the Bani Ummayyad era. We will examine his poetic works through his long experience in poetry, along with various sources of philosophical

knowledge and wisdom, and which he had represented according to his own philosophical perspective by focusing on building new interconnected relationships. The research is not limited to determining these epistemological patterns in Al Ghazal's poems but, also, probes down into them in his poems and analyses them in the light of his social conditions, which he tends to criticize in his poems. We will, then, ask important questions that address the nature of the epistemological patterns that Alghazal worked on in his poems. The research ends with crucial conclusions for the whole research work.

**Key words: patterns; Epistemology; poetry; Yahia Ben Hakam; Philosophy; Wisdom.**

#### مقدمة

نظريي بن حكم الغزال (250هـ) في ما يحيط به بمنظور جمالي، فاستطاع أن يجسّد تجربته الشعريّة ويعيد نظام الواقع وفق نظرة خاصة، اتّسمت بالحكمة والوعي بما يجري من حوله مشكلا علاقات جديدة مع واقعه انطلاقا من فلسفته في الحياة، وتفاعله مع أحداث عصره ومجتمعه.

وبقراءتنا لشعر الغزال ندرك دون كبير عناء، أنّ الشّاعر يمتلك رؤية خاصة ونظرة فريدة في الحياة جسّدها في شعره وفق أنساق إبستمولوجية فلسفية وحكمية، فجاء شعره وعاء انصهرت فيه الثقافة الواسعة والمعارف المكتسبة من عمره الطويل الذي ناهز المئة عام، فكانت خير رصيد انتهل منه شاعرنا انتاجه الشعري، الذي يعكس مدى تأثره واستجابته للأحداث وتعليقه للمواقف.

اعتمد البحث بالدرجة الأولى على شعره الذي جمعه ووثقه الدكتور علي الغريب محمد الشناوي وديوان يحي بن حكم الغزال الذي جمعه وحققه وشرحه الدكتور محمد رضوان الداية، وسنحاول من خلاله الإجابة عن التساؤلات الآتية:

- ما طبيعة الأنساق الإبستمولوجية في شعريي بن حكم الغزال؟
- وما الغاية التي يتوسم الشّاعر تجسيدها من خلال هذه الأنساق؟

## تعريف النَّسَق:

إن تعريف النَّسَق في المعاجم العربية لا يختلف عن معنى النظام من خلال الرجوع إلى مادة (نَسَق) حيث أورد صاحب لسان العرب كلمة (نسق) في معجمه فقال: "نَسَق: النَّسَقُ من شيء: ما كان على طريقة نظام واحد، عامًّا في الأشياء، وقد نَسَقته تنسيقًا، ... نَسَقَ الشيء ينسقه نسقًا ونسقه نظمًا على السواء، وقد انتسقت هذه الأشياء بعضها إلى بعض أي تنسقت"<sup>1</sup>.

وورد تعريف النَّسَق في معجم الرائد بأنه: "نَسَقَ يَنسِق: نَسَقًا: ما كان على طريقة نظام واحد من كل شيء والنَّسَق، حروف العطف"<sup>2</sup>، "نَسَقْتُ الكلام نسقًا: عطفت بعضه على بعض"<sup>3</sup>.

أما في الاصطلاح فيعرف النَّسَق على أنه نظام متكامل "يعمل على بلورة منطق التفكير الفئّي والجمالي في النَّص، كما يحدّد الأبعاد والخلفيات التي تعتمدها الرؤية"<sup>4</sup>. إذن فهو ذلك الكلّ المتكامل الذي يربط بين عناصر وأجزاء النَّص المتداخلة مع بعضها البعض، وتبعًا لذلك "يمكن أن نصف أيّ نصّ بأنه نسق، لأنّ النص هو عملية تركيبية بين مجموعة من العناصر المنسجمة فيما بينها، والتي تتفاعل وتتشارك ... لتشكيل الوحدة الكلية أو النَّص"<sup>5</sup>.

فالأنساق الشعريّة تتكون من أنساق داخلية تتفاعل لتشكّل لنا بنية النص الشعري وأنساق خارجية محيطة تتمثل في أبعاد الشاعر الفكرية والنفسية وكذا بيئته الاجتماعية وغيرها من المؤثرات الخارجية.

فالنصّ إذن "وحدة تتكون من أجزاء أو وحدات متباينة ومتماسكة معًا، وكلّ وحدة معتمدة على الوحدات الأخرى ... والارتباط القائم بين الأجزاء يتولّد عنه خصائص تختلف عن خصائص الأجزاء الأساسية، واللغة الشعريّة مثال على ذلك؛ حيث أنّ اللغة كنسق تختلف خصائصها عن خصائص العناصر المكوّنة لها، وكذلك الصّورة الشعريّة تختلف عن العناصر المكوّنة لها؛ لو تمّ تحليل كل عنصر على أنّه نسق قائم بذاته، فإنّ أيّ تغيير يطرأ في أيّ جزء من أجزاء النَّسَق يؤثر على بقية أجزاء النسق وعلى النسق ككل ... لأنّ القصيدة عمل منسجم يقوم على تفاعل عناصره المكوّنة للقصيدة"<sup>6</sup>.

## تعريف الإيستمولوجيا:

تعتبر الإيستمولوجيا منهجًا جديدًا في الدراسات والأبحاث التي تتخذ من المعرفة موضوعًا لها لذلك تنوعت تعريفاتها حسب ميدان البحث الخاص بها.

والاستمولوجيا مصطلح مشتق من الكلمة اليونانية (*Episteme*) وتعني: المعرفة أو العلم ولفظ (*Logos*) الذي يعني: نقد أو نظرية أو دراسة<sup>7</sup>، أي أنّ الاستمولوجيا تعني حرفياً (نظرية المعرفة) التي تهتم بالدراسة النقدية لمبادئ العلوم المختلفة وفروضها ونتائجها، وتهدف إلى تحديد أصلها المنطقي وقيمتها الموضوعية<sup>8</sup>.

أما في الاصطلاح فنجد اختلافا ملحوظا في التعاريف المتعلقة بالاستمولوجيا، ولكن يمكن لنا أن نأخذ بالتعريف القائل أنّ: الاستمولوجيا معناها الحرفي نظرية المعرفة وهي عبارة عن تفكير فلسفي في العلم، تبلور عندما تبين للفلسفة نسبية العلم في الزمان وفي المكان أي أنه مجرد ابتداع ذاتي عقلي في أغلب الأحيان مثلها مثل الفنون والآداب، ومباحث الاستمولوجيا ليست فلسفية، ولا علمية بل هي بين البين، تأخذ من العلم منهجيته ومن الفلسفة فكرها، والاستمولوجيا تهتمّ بشديد الاهتمام بالوسائل الذاتية والموضوعية على السواء، التي تستعملها العلوم لتتبلور وتتكامل سلبا أو إيجابا، أفقيا أو عمودياً<sup>9</sup>.

إذن فالاستمولوجيا لا تهتم بمعرفة دون أخرى إنما هي شاملة لجميع الميادين تتجاوز كل العلوم لتشمل الإدراك البشري بشكل عام.

إنّ الأنماط الفكرية في شعر (يحي بن حكم الغزال) تعدّ نسقا هاما لا مناص من الوقوف عنده وذلك لمعرفة عالمه الشعري، فدراسة الأنساق الفلسفية والحكمية كفيل للكشف عن الوعي الفني بواقع الأدب العربي الأندلسي الذي تنوّع عند الغزال فشمّل المدح و الغزل و السياسة ليتحوّل إلى وعي وجودي فلسفي حكيم متأمل في منزلة الإنسان ومصيره المحتوم، فجاءت هذه التأملات وفق نسق استمولوجي كليّ تنتظم فيه البنية الشعرية عند الغزال حاملة رؤيته عبر توظيفه لمجموعة من المعارف داخل نصوصه ليصبح النصّ دالاً، ومدلولا في الوقت ذاته، لأنّ ثمة دالّات لغوية ولفظية تحيلنا إلى ما هو خارج النصّ، كما أنّ البنية النصّية تجعل المعنى مرتكزا على تلك الدوال ليتبادلا التآثر والتأثير في عملية التلقي.

ومن هذه الأنساق نذكر:

#### النسق الفلسفي:

إن العلاقة بين الشّعور والفلسفة، علاقة قديمة لا يمكن الفصل فيها بين الإنتاج الفكري والإنتاج الشعري، وهذا ما نفهمه من قول (جان فال): "إنّه لا يوجد في حقيقة الأمر فرق جوهري بين الفلسفة والشعر، وفي أحيان كثيرة كان من بين الفلاسفة شعراء موهوبون كأفلاطون وسارتر<sup>10</sup>".

إذن فكلاهما نمط معرفي غايته التأثير في الآخر وإحداث التغيير فيه بغية الوصول إلى قناعة تحرك سواكن العقول.

وفي شعري بن حكم الغزال ما يؤسس لتجربته الشعريّة ويعيد نظام الواقع وفق منظوره الخاص مشكلاً علاقات جديدة لواقعه وما تقع عليه عينه، ليعطي بُعداً جديداً للمعرفة والإدراك.

### 1- فلسفة الرّفص:

إن حالة الرّفص عند يحي بن حكم الغزال تشكّلت بعد تراجع أمنيّاته واصطدامه بواقع حياته فعبر عن حالة الضيق والاعتراب الشعوري وتفاهة ما يراه في الواقع من خلال فلسفة الرّفص، فرفض القيود وحطّم الأغلال متوجّهاً إلى الانعتاق والحرية.

والرّفص كلمة تعني: ترك الشيء وهذا ما ورد في لسان العرب لابن منظور "الرّفص: ترك الشيء، تقول رّفصني فرفضته، رّفصت الشيء أرفضه رّفصاً تركته وفرقته"<sup>11</sup>.

ومعنى الرّفص في الاصطلاح لا يختلف عن معناه اللغوي، وهو المصطلح الذي ترسّخ في ذهن شاعرنا يحي بن حكم الغزال بمعناه ترك الواقع ورفضه والانعتاق منه. ومن صور الرّفص عند شاعرنا دعوته إلى الابتعاد عن الخمرة أم الخبائث وانتهاج الطريق الصحيح هروباً من وسخ الدنيا إلى الحب الإلهي السامي في قوله<sup>12</sup>:

وَاللّٰهُ لَوْ عَمَّرْتَ تَسْعِيْنَ حَجَّةً	إِلَىٰ مِثْلِهَا مَا اسْتَنْقَتْ فِيهَا إِلَىٰ الْخَمْرِ
وَلَا طَابَتْ نَفْسِي إِلَىٰ مَزْهَرٍ وَلَا	تَحَنَّ قَلْبِي نَحْوَ عُوْدٍ وَلَا زَمْرِ
وَقَدْ حَدَّثُونِي أَنَّ فِيهَا مَرَارَةً	وَمَا حَاجَةَ الْإِنْسَانِ فِي الشَّرْبِ لِلْمُرِّ
أَجِي عُدَّ مَا قَاسَيْتَهُ وَتَقَلَّبْتُ	عَلَيْكَ بِهِ الدُّنْيَا مِنَ الْخَمْرِ وَالشَّرِّ
فَهَلْ لَكَ فِي الدُّنْيَا سِوَى السَّاعَةِ الَّتِي	تَكُونُ بِهَا السَّرَّاءُ أَوْ حَاضِرَ الضَّرِّ

فالشاعر يرفض اتباع الخمرة المؤدية إلى هاوية الجحيم حتّى وإن عاش تسعين حجّة أخرى لأنها تؤدي إلى العذاب فهو بذلك يصبو إلى الحياة السعيدة التي لا تتحقق إلّا بقرب الله عزّ وجلّ.

ثم نجد الغزال يتحدّث عن ثورته على الاطلاع؛ إذ نراه يرفض أن يجري قصائده مجرى الأعراب من وصف الصحاري الغبراء، والبكاء على الأطلال ووقوفه متأملاً جزعاً، وذلك عند مدح الأمير الذي قصرت عنه الصفات، فيقول<sup>13</sup>:

لَمْ أُجْرِ فِيهَا مِنَ الْأَعْرَابِ وَصَفَمَهُمْ  
تِلْكَ الْمَهَامَةَ مُغْبِرًا فَيَافِيهَا  
وَلَا بَكَبْتُ عَلَى أَطْلَالٍ مَنْزِلَةٍ  
قَفِرٍ تُوَارِدُ فِيهَا الْعَيْنُ صَبِيهَا  
وَلَا رَمَيْتُ بِطَرْفِي إِثْرَهَا جَزَعًا  
قَدْ شَفَّ نَفْسِي فِي زَعْمِي تَصَابِيهَا  
أَبُو الْمَطْرَفِ بَادِي كُلِّ مَكْرَمَةٍ  
نُعِدُّهَا لِكَرِيمٍ أَوْ نُسَمِّيهَا  
لَكِنْ قَصَدْتُ إِلَى مَدْحِ امْرِئٍ قَصْرَتْ  
عَنْهُ الصِّفَاتُ فَلَمْ تَبْلُغْهُ تَشْبِيهَا

فهذه الأبيات يؤكد فيها شاعرنا رفضه التام للوقوف على الأطلال في قصائده المدحية فهي إذن ثورة على النسق البنائي للقصيدة العربية القديمة.

ومن الظواهر الاجتماعية التي رفضها الغزال وأبدى استيائه منها مباهاة الأغنياء على الفقراء في بناء قبورهم، لأنّ الجميع سواسية عند الله تعالى فيقول<sup>14</sup>:

أَرَى أَهْلَ الْيَسَارِ إِذَا تَوَفَّوْا  
بَنَوْا تِلْكَ الْمَقَابِرَ بِالصُّخُورِ  
أَبْوًا إِلَّا مَبَاهَاةً وَفَخْرًا  
عَلَى الْفُقَرَاءِ حَتَّى فِي الْقُبُورِ  
فَإِنْ يَكُنُ التَّقَاضُ فِي ذُرَاهَا  
فَإِنَّ الْعَدْلَ فِيهَا فِي الشُّعُورِ

إنّ هذا الرّفص يمثل موقفًا اجتماعيًا وأخلاقيًا، وهذه الأبيات تكشف عن مدى تمرّد شاعرنا على تلك الظواهر الاجتماعية السائدة في عصره.

ويكرّر هذا الرّفص في بعض الجزئيات الاجتماعية، منتقدًا نظرة المجتمع إلى الشيخ الغني وتفضيلهم له عن الشاب الفقير حين يقول<sup>15</sup>:

وَخَيْرَهَا أَبُوهُمَا بَيْنَ شَيْخٍ  
كَثِيرِ الْمَالِ أَوْ حَدَثِ فَقِيرٍ  
فَقَالَتْ حَظًّا حَسْفٍ وَمَا إِنَّ  
أَرَى مِنْ حَظُوٍّ لِلْمُسْتَخِيرِ  
وَلَكِنْ إِنْ عَزَمْتُ فَكُلُّ شَيْءٍ  
أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِ الْكَبِيرِ  
لِأَنَّ الْمَرْءَ بَعْدَ الْفَقْرِ يَثْرَى  
وَهَذَا لَا يَعُودُ إِلَى صَغِيرٍ

ففي هذه الأبيات حوار لطيف، تخيّل الشاعر بين أبٍ وابنته يتشاوران في أمر زواجها، فترفض الفتاة الانسياق وراء تهاهة النظرة الاجتماعية لتختار الشاب الفقير لأن مرحلة الشباب لن تولد ثانية عند الغني، أمّا الغنى فقد يضرب ساحل الفقير يومًا ما.

## 2. فلسفة الزهد:

من خلال قراءة لشعر الغزال نجد له زهديات كثيرة تعكس أصداء التقوى في نفسه وهي على مشارف الشيخوخة وترصد خبرته في معاملة الناس، وقد دعا كثيرًا

في شعره إلى الزهد ومن ذلك قصيدته التي يدعو فيها إلى عدم الشكوى لغير الله، ويرسم فيها حدود الزهد في نظره يقول<sup>16</sup>:

أَيُّهَا الشَّاكِي إِلَى مَنْ	لَيْسَ فِي كَفِّهِ جَدْوَى
إِنَّ شَكْوَاكَ إِلَيْهِ	لَيْسَ تُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا
فَأَسْأَلُ اللَّهَ فَلَا أَفُ	رَبِّ مِنْهُ حِينَ يُدْعَى
وَأَرْضُ بِالْقُوتِ فَإِنَّ أَلْ	قُوتَ فِيهِ كُلُّ مُكَمَّى
لَسْتُ تَحْتَاجُ مَعَ الْمَا	إِلَى شُرْبِ الْمُضَرَّى
لَا وَلَا مَعَ جُبَّةِ الصُّو	فِ إِلَى الْخَزْرِ الْمُوشَّى
وَالْعَصَا فِي الْكَفِّ تُغْنِي	كَ عَنِ السَّيْفِ الْمُحَلَّى

فالغزال يحضّ على الزهد والتقشّف ويدعو إلى الرضا بالقوت، والاعتدال في الملبس والتواضع في السير.

تميّز شاعرنا بنظرة خاصة تجاه الكون والحياة، وقد جسّد ذلك من خلال فلسفته في الزهد ودعوة الناس إليهما؛ إذ يرى أن من عرف مصيره في الدنيا هان عنده أمرها وزهد، فمهما طال العمر إلّا وله نهاية محتومة يقول<sup>17</sup>:

كَمْ يُرِيدُ الْمُرُّ قَدْ أُرِّ	بَى عَلَى السَّبْعِينَ بَيَقَى
هَيْكَ عَشْتِ الدَّهْرِ حَتَّى	يُنْقَدَ الدَّهْرُ وَيَقَى
أَوْ مَا قَصَصَ رُكَّ مَنْ ذَا	كَ إِلَى أَنْ تُتَوَقَّى

وقد حملته فلسفته في الزهد على الوقوف من الناس موقف المرتاب المشكك، فالناس في نظره لا ثقة فمهم يقول<sup>18</sup>:

لَا وَمَنْ أَعْمَلِ الْمَطَايَا إِلَيْهِ	كُلُّ مَنْ يَرْتَجِي إِلَيْهِ نَصِيبًا
مَا أَرَى هَاهُنَا مِنَ النَّاسِ إِلَّا	تُغَلَّبًا يَطْلُبُ الدَّجَاجَ وَذِيبًا
أَوْ شَبِيهَا بِالْقِطِّ أَلْفَى بَعِينِي	هِ إِلَى قَارَةِ يُرِيدُ الْوُثُوبَا

إذن فانعدام ثقة الغزال في البشر جعلته يرى الناس إمّا: ثعلبا مأكرا، أو ذئبا ضاريا أو قطّا يريد الوثوب.

وللغزال قصيدة تأملية في الحياة والزمن تبرز لنا جانب التوبة والندم عند الشاعر يقول<sup>19</sup>:

مَهْلًا فَلَيْسَ الْعَدْلُ مِنْ شَانِي  
لَسْتُ عَنِ اللَّذَاتِ بِالسَّوَانِي  
مَضَتْ ثَلَاثُونَ عَلَى مِثْلِهَا  
لِي وَثَلَاثُونَ وَثْنَتَانِ  
وَالثُّلُثُ مِنْهَا فِي سَبِيلِ الصَّبَا  
وَفِي الْمَعَاصِي ثُلُثُهَا الثَّانِي  
وَالثُّلُثُ الثَّلَاثُ فِي غَمْرَةٍ  
قَلَّ بِهَا بَرِّي وَإِيَمَانِي  
فَأَنْقَرَضَ الْعُمْرُ وَمَا فِي يَدَيَّ  
مِنْ كُلِّ هَذَا غَيْرَ خُسْرَانِ  
وَكُلُّ شَيْءٍ غَيْرَ مَا كَانَ لِلَّ  
بِهِ مِنَ الدُّنْيَا لِبُطْءِ الْأَنْ  
لِي جَسَدٌ بَالٍ وَلِكِنَّمَا  
رُكِبَ فِيهِ رُوحُ شَيْطَانِ

نرى شاعرنا في هذه الأبيات يعترف في أولها باقترافه الذنوب والمعاصي من اتباع للذات وترك البر والإيمان، إلى أن انقرض العمر فخر كل شيء.

### النسق الاجتماعي:

نرى الغزال في هذا اللون الشعري يتناول نقد المجتمع وما انتشر فيه من فساد معبّراً عن رفضه لهذا النمط من الانحطاط فقد كان عصر شاعرنا غارقاً في التفسخ الاجتماعي والانحلال الخلقي، وطبيعي أن ينظر إلى مجتمعه بهذا المنظار لذلك راح ينتقده.

ومن صور النقد الاجتماعي في شعره تصويره لنا ألسنة الناس بالأفاعي، التي تمتلك القدرة على اللدغ والاعتيال وهي صورة توحى بأثر اللسان في تحطيم العلاقات الإنسانية فيقول<sup>20</sup>:

النَّاسُ خَلَقُوا وَاحِدًا مُتَشَابِهًا  
لَكِنَّمَا تَتَخَالَفُ الْأَعْمَالُ  
وَيُقَالُ حَقٌّ فِي الرَّجَالِ وَبَاطِلٌ  
أَيُّ امْرِيٍّ إِلَّا وَفِيهِ مَقَالٌ  
وَلِكُلِّ إِنْسَانٍ بِمَا فِي نَفْسِهِ  
مَنْ عَيْبُهُ عَنْ غَيْرِهِ أَشْغَالُ  
يَسْتَنْقِلُ اللَّمَمَ الْحَفِيفَ لغيره  
وَعَلَيْهِ مِنْ أَمْثَالِ ذَلِكَ جِبَالُ  
وَيَنَامُ عَنْ دُنْيَاهُ نَوْمَةً قَانِعٍ  
بِنَعِيمِ دُنْيَاهُ وَذَلِكَ خَيَالُ  
وَرَأَيْتُ أَلْسِنَةَ الرَّجَالِ أَفَاعِيًا  
طَوْرًا تَنْتَوِرُ وَتَارَةً تَخْتَالُ  
فَإِذَا سَلِمْتَ مِنَ الْمَقَالَةِ غَيْرَ مَا  
تَجَنَّبِي فَأَنْتَ الْأَسْعَدُ الْمِفْضَالُ

توحى لنا هذه الأبيات عن تجربة الغزال في الحياة؛ تلك التجربة التي امتدت به ما يزيد على التسعين عاماً مما جعله يمتلك القدرة على تمييز الناس، مقررًا أن أي إنسان لا يخلو من العيوب، ورغم ذلك نراه مشغولاً بعيوب الناس ونقائصهم.

ورصد الغزال في موضع آخر التغيير الذي يطرأ على الإنسان، عندما يصبح سلطانا يقول:<sup>21</sup>

فَحَاذِرُ صَوْلَةَ الرَّمَنِ	وَإِنْ أُعْطِيتَ سُلْطَانًا
بِحُسْنِ الرَّأْيِ وَالْفَطْنِ	أَخُو السُّلْطَانِ مَوْصُوفٌ
رَمَاهُ النَّاسُ بِاللَّعْنِ	فَسَاعَةً مَا يُزَالُهُ
دُمُسُوبًا إِلَى الْأَقْنِ	وَيُصْبِحُ رَأْيُهُ الْمَحْمُودُ
سُقُوطَ الْعَيْنِ وَالْأَذْنِ	وَتُبْصِرُ فِي مَطِيئِهِ
وَتَكْتَسِي كُسُوءَ الْحُزْنِ	وَتَسْتَزِي مَقَاصِرَهُ
نَ حِينَ تَزُولُ لَمْ تَكُنْ	كَأَنَّ بِشَاشَةِ السُّلْطَانِ

فالشاعر يوازن في هذه الأبيات موقف الإنسان قبل أن يعتلي منصب السلطان وموقفه بعد أن يترك السلطة.

#### النسق الحكمي:

حكمُ الغزال عبارة عن مجموعة آراء وخواطر سائجة جاءت وليدة الفكر المثقف الذي يجول في كل مكان، وعصارة خبرة عميقة في الحياة ناتجة عن عمر طويل واختلاط بأصناف مختلفة من الناس وإدراك مشكلات الحياة، فنجدته يطالعنا بإنسانية وعظيمة حكمية نابغة من تلك الخبرة ومن ذلك العمر الطويل الذي قارب القرن، محاولا دعوة الناس إلى فهم حقيقة هذه الدنيا الزائلة التي لا يأخذ الإنسان منها شيئا سوى التراب، والدعوة إلى التفكير في الحساب الإلهي وأن الإنسان مهما عاش من سنين عمره لا بد أن يساق يوما إلى الموت، وعلى العاقل أن يتعظ لما آلت إليه حالته ليعرف أن الموت آتٍ لا ريب فيه، فقد صار الشاعر شبحا بعد كل ذلك الجمال والهباء فلم يبقَ منه إلا الاسم يقول:<sup>22</sup>

وَبَدَلِ خَلْقِي كُفْلَهُ وَبِرَانِي	أَلَسْتَ تَرَى أَنَّ الزَّمَانَ طَوَانِي
سِوَى اسْمِي صَحِيحًا وَحَدَهُ وَلِسَانِي	تَحْفِيْفِي عَضُوءًا فَعَضُوءًا فَلَمْ يَدْعُ
لَقَدْ بَلِي اسْمِي صَحِيحًا وَحَدَهُ وَلِسَانِي	وَلَوْ كَانَتْ الْأَسْمَاءُ يَدْخُلُهَا الْبَلِي
وَسَبِعَ أَتَتْ مِنْ بَعْدِهَا سَنَتَانِ	وَمَا لِي لَا أَجْلِي لِتِسْعِينَ حَجَّجَةً
شَبِيهَ ضَبَابٍ أَوْ شَبِيهَ دُخَانِ	إِذَا عَنَّ لِي شَخْصٌ تَخَيَّلَ دُونَهُ
فَلَا وَعَظَ إِلَّا دُونَ لَحْظِ عَيَانِ	فَيَا رَاغِبًا فِي الْعَيْشِ إِنْ كُنْتَ عَاقِلًا

ولقد وقف الشّاعر من الدّهر موقف العداء إذ أنّ المعركة بينهما أزلية والخاسر الوحيد فيها دوما هو الإنسان لضعفه أمام سطوة الدهر وجبروته، فصروف الدّهر لن ينجو منها أحد، يقول:<sup>23</sup>

مَنْ ظَنَّ أَنَّ الدَّهْرَ لَيْسَ يُصِيبُهُ  
فَأَلْقِ الزَّمَانَ مَهْوًىً بِخَطْوِيهِ  
وَإِذَا تَقَلَّبَتِ الْأُمُورُ وَلَمْ تَدُمْ  
بِالْحَادِثَاتِ فَإِنَّهُ مَغْرُورٌ  
وَأَنْجَرَ حَيْثُ يَجْرُكَ الْمَقْدُورُ  
فَسَوَاءَ الْمَخْرُورُ وَالْمَسْرُورُ

فهذه الأبيات الممزوجة بالحكمة يشير فيها الغزال إلى أنّ مصائب الدّهر لا تعرف كبيرا ولا صغيرا ولا حزينا ولا سعيدا، فكلهم سواسية في تقلبات الدّهر ومصائبه. اتّصف الغزال بالحكمة وجودة الرأي وحسن البصيرة وهذه الصفات النفسية جعلته مستشارا لبعض القضاة، أو بتعبير الأندلسيين "مشاورًا"، يقول الغزال:<sup>24</sup>

يَقُولُ لِي الْقَاضِي مُعَاذُ مُشَاوِرًا  
فَدَيْتُكَ! مَاذَا تَحْسَبُ الْمَرْءَ صَانِعًا  
يَدُقُّ خَلَايَاهَا وَيَأْكُلُ شَهْدَهَا  
وَوَلَّى أَمْرِيَّ فِيمَا يَرَى مِنْ دَوِي الْعَدْلِ  
فَقُلْتُ: مَاذَا يَفْعَلُ الدُّبُّ بِالنَّخْلِ  
وَيَبْزُكُ لِلدُّبَّانِ مَا كَانَ مِنَ الْقَضْلِ

ففي هذا الشعر نجد القاضي (معاذ بن عمان الشيباني)<sup>\*</sup> يطلب رأي الغزال في هذين الرجلين اللذين ولأهما أحباسه (أوقافه) في قرطبة، فخانا الأمانة، ونهبهاها وقد كان معاذ يحسن الظنّ بهما، فخاب ظنّه، وكان رأي الغزال فيهما أنّهما مثل الدبّ يأكل العسل ويقتل النحل، وهذا أسوأ وصف لهذين الرجلين غير الأمينين.

#### خاتمة:

من خلال ما تقدم ذكره يمكن أن نخلص إلى جملة من النتائج نذكر منها:

- كان يحي بن حكم الغزال داعية وحكيما وفيلسوفيا وهذا ما انعكس في شعره من خلال النسق الفلسفي والحكمي.
- استطاع نقل رؤيته الخاصة للواقع وعبر عن رفضه لبعض القوالب الاجتماعية السائدة في عصره.

- استثمر الغزال تجاربه ومعارفه وانفعل مع واقعه وأدرك التناقضات التي سادت عصره ودعا إلى الزهد وترك الدنيا الزائلة.
- بنى الغزال قصائده على أوزان تقليدية ولم يخرج عن أوزان الخليل المعروفة.

### هوامش الدراسة:

- <sup>1</sup> ابن منظور الإفريقي المصري أبو الفضل جمال الدين بن محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صادر، بيروت، دط، 2003م، مادة نسق، ص 4411.
- 2 جبران مسعود، الرائد معجم لغوي، دار العلم للملايين، بيروت، ط1، 1964م، ص 1499.
- 3 محمد عبد الكريم الحميدي، السياق والأنساق، دار النفائس، بيروت، لبنان، ط1، 2013م، ص 32.
- 4 علّوش سعيد، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، دار الكتاب اللبناني، الدار البيضاء، ط1، 1985م، ص211.
- 5 محمد فتاح، التشابه والاختلاف، المركز الثقافي في المغرب، لبنان، ط1، 1996م، ص9.
- 6 طارق ثابت، النسق الشعري وبنياته في شعر أحمد الطيب معاش، رسالة دكتوراه، جامعة الحاج لخضر، باتنة، الجزائر، 2013/2012م، ص34.
- 7 ينظر: الشاذلي الساكر، الابستمولوجيا، كتاب البكالوريا، مطبعة الشركة التونسية لفنون الرسم، تونس، دط، 1984م، ص28.
- 8 عادل السكري، نظرية المعرفة من سماء الفلسفة إلى أرض المدرسة، تقديم حامد عمار، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ط1، 1999م، ص28.
- 9 ينظر: الشاذلي الساكر، الابستمولوجيا، مطبعة الشركة التونسية لفنون الرسم، تونس، دط1984، ص28.
- \* الفيلسوف الفرنسي جان فال هو أول من صنّف الفلسفة المعاصرة إلى فلسفة تحليلية تغلب عليها الوضعية، من مصنفاته: الفلسفة الفرنسية من ديكرت إلى سارتر.
- 10 بوخيسنكي جوزف: مدخل الفكر الفلسفي، ترجمة محمود زقزوق، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط1، 1991م، ص16.
- 11 ابن منظور، لسان العرب، مادة (رَفَضَ)، ج2، ص4000.
- 12 د. محمد صالح البنداق، يعي بن حكم الغزال، دار الآفاق.
- 13 علي الغريب محمد الشناوي، شعريي بن حكم الغزال، مكتبة الآداب، 42 ميدان الأوبرا، ط1، 2004م، ص28.
- 14 د. محمد رضوان الداية، دار الفكر المعاصر، بيروت، لبنان، ط1، 1993م، ص61.
- 15 المصدر نفسه، ص62.

- 16 علي الغريب محمد الشناوي، شعريي بن حكم الغزال، ص 98، ص 99.
- 17 المصدر نفسه، ص 99.
- 18 المصدر نفسه، ص 100.
- 19 المصدر السابق، ص 101.
- 20 المصدر نفسه، ص 103.
- 21 المصدر نفسه، ص 102.
- 22 د. محمد رضوان الداية، ديوان يحي بن حكم الغزال، ص 62.
- 23 د. علي الغريب محمد الشناوي، شعريي بن حكم الغزال، ص 187.
- 24 أبو عبد الله محمد بن الحارث الخشني، قضاة قرطبة، الدار المصرية للتأليف والنشر، 1966م، دط، ص 56.
- \* معاذ بن عثمان الشعباني، من أهل جيان، كان قاضيًا بقرطبة سبعة أشهر ثم عزل وعرف بصحة الضمير وسلامة القلب، ينظر: الديوان، ص 47.

## المصادر والمراجع

- بوخيسنكي جوزف. (1991). *مدخل الفكر الفلسفي*. (محمود زقزوق، المترجمون) القاهرة، مصر: مكتبة الأنجلو المصرية.
- جبران مسعود. (1964). *الرائد - معجم لغوي*. بيروت: دار العلم للملايين.
- جميل صليبيبا. (1982). *المعجم الفلسفي*. بيروت: دار الكتاب اللبناني.
- الشاذلي الساكر. (1984). *الاستمولوجيا*. تونس: مطبعة الشركة التونسية لفنون الرسم.
- طارق ثابت. (2013). *النسق الشعري، وبنياته في شعر أحمد الطيب معاش. رسالة دكتوراه*. باتنة، باتنة، الجزائر: جامعة الحاج لخضر - باتنة.
- أبو عبد الله محمد بن الحارث الخشني، قضاة قرطبة، الدار المصرية للتأليف والنشر، 1966م، دط، عادل السكري. (1999). *نظرية المعرفة من سماء الفلسفة إلى أرض المدرسة*. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- علّوش سعيد. (1985). *معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة*. الدار البيضاء: دار الكتاب اللبناني.
- علي الغريب محمد الشناوي. (2004). *شعريي بن حكم الغزال*. 42 ميدان الأوبرا: مكتبة الآداب.
- محمد رضوان الداية. (1993). *يحي بن حكم الغزال*. بيروت: دار الفكر المعاصر.

- محمد صالح البنداق. (بلا تاريخ). *يعي بن حكم الغزال*. دار الآفاق.  
محمد عبد الكريم الحميدي. (2013). *السياق والأنساق*. بيروت: دار النفائس.  
محمد مفتاح. (1996). *التشابه والاختلاف*. لبنان: المركز الثقافي في المغرب.  
ابن منظور الإفريقي المصري أبو الفضل جمال الدين بن محمد بن مكرم. (2003). *لسان العرب*. بيروت: دار صادر.